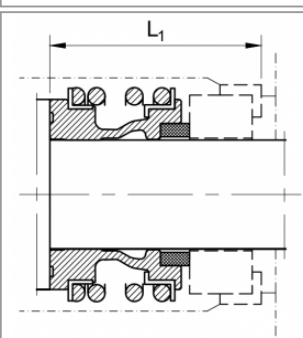
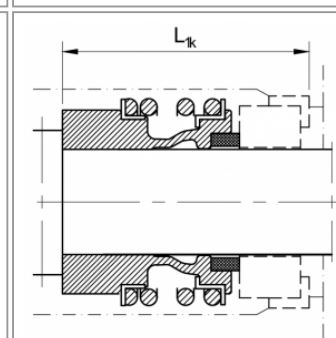
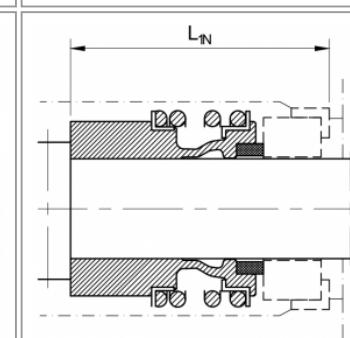
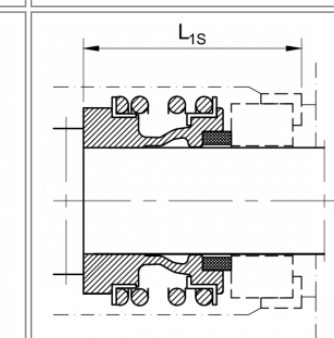
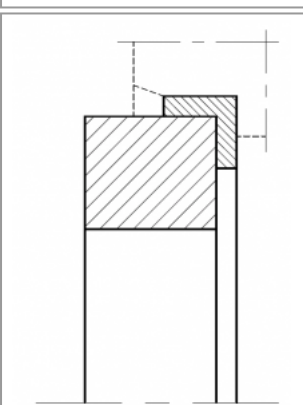
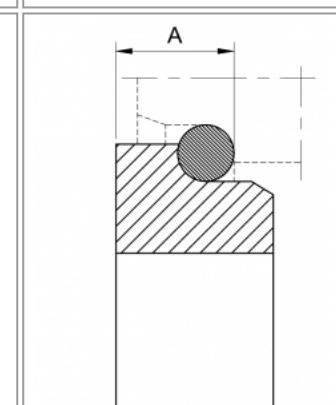
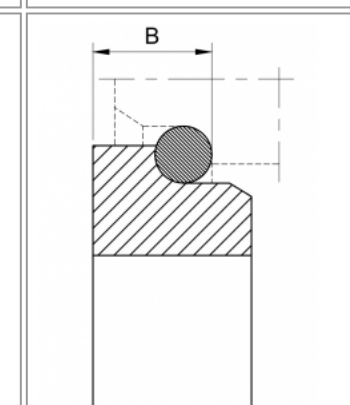
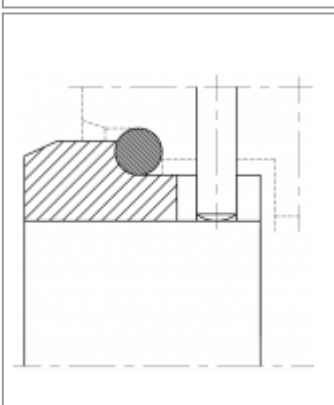




ASP 053-GU

Versions			
PDF: ASP 053-GU	PDF: ASP 073-GU	PDF: ASP 083-GU	PDF: ASP 02S-053-GU
			
Version standard	Soufflet rallongé $L_{1k} > L_1$	Soufflet rallongé $L_{1N} > L_{1k}$	Soufflet rallongé Longeur spécifique L_{1s}

Anneaux fixes appropriés

PDF: ASP-013-G	PDF: ASP-652-G	PDF: ASP-452-G	PDF: ASP-952-G
			
Version standard	EN 1275	pas de standard	EN 12756
ASP-053-GU ASP-073-GU ASP-083-GU	ASP-053-GU ASP-073-GU ASP-083-GU	ASP-053-GU	ASP-053-GU

pour ASP 02S-053-GU: [ASP-003-G](#)

Données techniques	
Température de service:	-20 °C à +140 °C
Pression de service:	à 16 bar
Vitesse de glissement:	max. 10 m/s
Mouvement axial:	max. ±2.0 mm
Code de surface de glissement:	A / B / Q1 / U3
Standard:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description:

Garniture mécanique à composants Avec soufflet rotatif en élastomère. Le soufflet sert à la fois de Joint secondaire et d'entraînement.

Avantages

- Solution d'étanchéité économique
- Possibilités d'application universelles

Domaines d'application

- Industrie alimentaire
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées

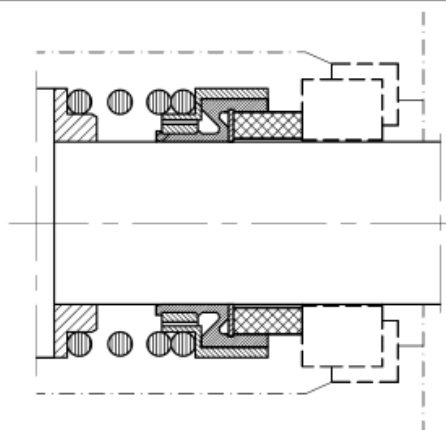
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au Format PDF.



ASP 3911-GU

Version

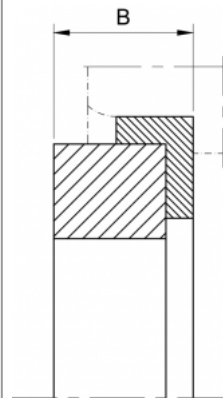
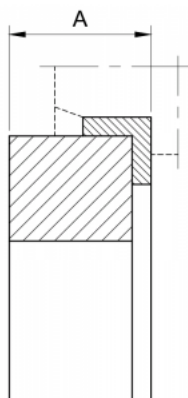
PDF: [ASP 3911-GU](#)



Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-013-G](#)

PDF: [ASP-003-G](#)



EN 12756, $A < B$

EURO Standard, $B > A$

Données techniques	
Température de service:	-20 °C à +140 °C
Pression de service:	à 12 bar (vide jusqu'à 0.5 bar)
Vitesse de glissement:	max. 10 m/s
Mouvement axial:	max. ±0.5 mm
Code de surface de glissement:	A / B / Q1
Standards:	EN 12756, FDA

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants et soufflet rotatif en élastomère et ressort cylindrique.

Le ressort permet d'obtenir une longueur de montage individuelle L1.

Avantages

- Convient à toutes les longueurs d'installation
- Très faible diamètre extérieur de la garniture mécanique

Domaines d'application

- Industrie alimentaire
- Applications pétrolières
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées

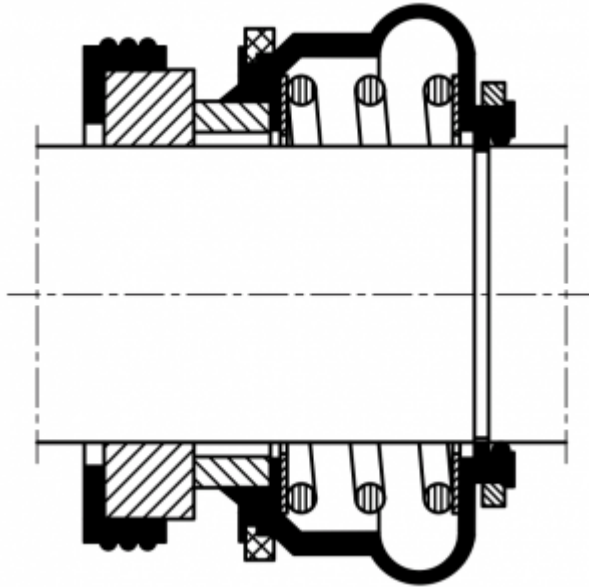
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 813

Version

PDF: [ASP 813](#)



Matériaux Standard

Anneau tournant:	Carbure de tungstène (U)
Anneau:	Carbure de tungstène (U)
Élastomère:	Viton® (V)
Partie métallique:	Acier inoxydable 1.4301 (F)

Tableau des matières

Voir PDF: [ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants et enveloppée avec un élastomère.

Avantages

- Solution d'étanchéité économique

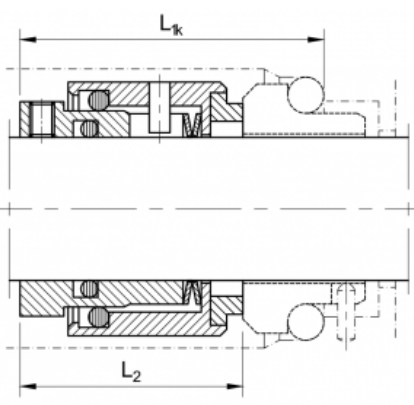
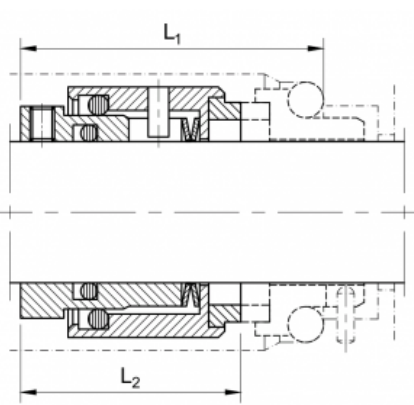
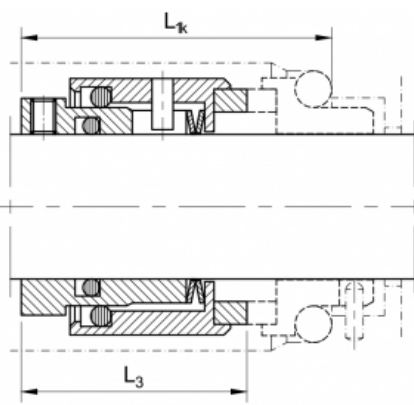
Domaines d'application

- Pompes à eau et eaux usées

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP N-0711-JB

Versions		
PDF: ASP N-0711-JB	PDF: ASP NG-7711-JB	PDF: ASP NG-7221-JB
		
Longueur de montage: L_{1k} $L_2 > L_3$	Longueur de montage: $L_1 > L_{1k}$ $L_2 > L_3$	Longueur de montage: L_{1k} $L_3 < L_2$
Anneau fixe: PDF ASP-662-G	Anneau fixe: PDF ASP-692-G	Anneau fixe: PDF ASP-692-G

Technische Daten		
	ASP N-0711-JB ASP NG-7711-JB	ASP NG-7221-JB
Température de service:	-50 °C à +220 °C	-20 °C à +180 °C
Pression de service:	à 25 bar	à 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 20 m/s	max. 10 m/s
Mouvement axial:	max. ±0.5 mm	max. ±0.5 mm
Code de surface de glissement:	A / B	Q12

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec ressort ondulé. Celle-ci est protégée du fluide par la construction et convient donc parfaitement aux fluides contenant des matières solides.

Avantages

- Convient pour les milieux contenant des matières solides ou très visqueux
- Unité de ressort protégée

Domaines d'application

- Industrie du papier
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées
- Industrie du sucre

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.

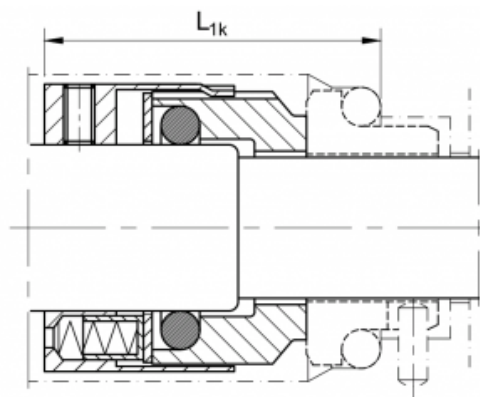
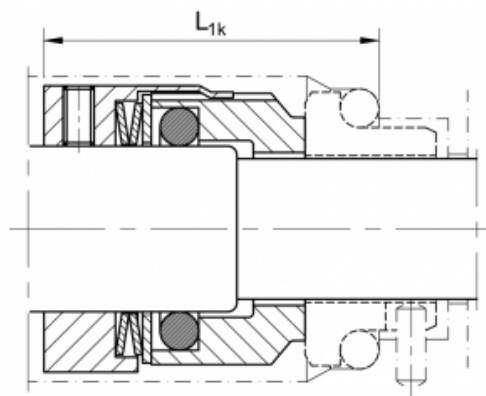


ASP N-059-B

Versions, autres versions sur demande

PDF: [ASP N-059-B](#)

PDF: [ASP 0001-B](#)



Ressort unique

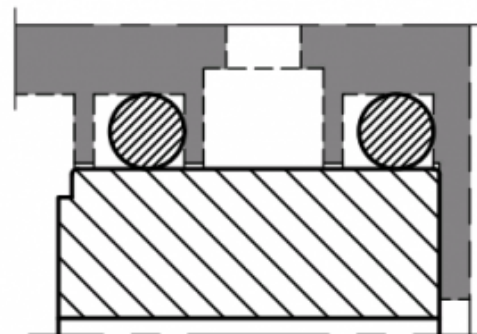
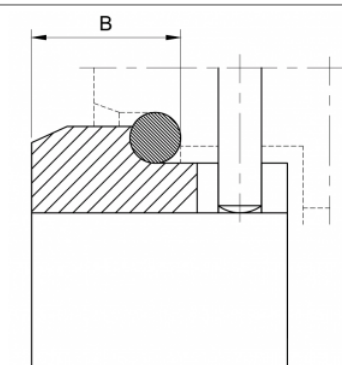
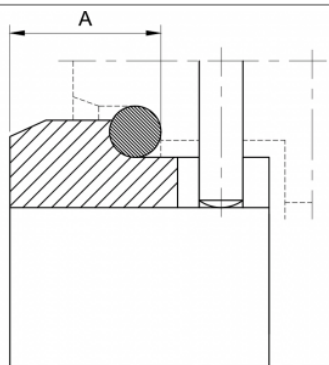
plusieurs ressorts dans les manches

Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-952-G](#)

PDF: [ASP-662-G](#)

PDF: [ASP-563-G](#)



$A > B$

$B < A$

Pour les applications à eau chaude, contre-
anneau refroidi.

Données techniques	
Température de service:	-50 °C à +220 °C
Pression de service:	à 100 mm: 80 bar à 200 mm: 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 15 m/s
Mouvement axial:	Selon le type et le diamètre
Code de surface de glissement:	A / Q / V / S

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants pour arbres étagés et avec différents variantes de ressorts.

Le couple est transmis par des vis de réglage ou des ressorts à clavettes.

Avantages

- Effet autonettoyant
- Deux variantes de transmission de couple

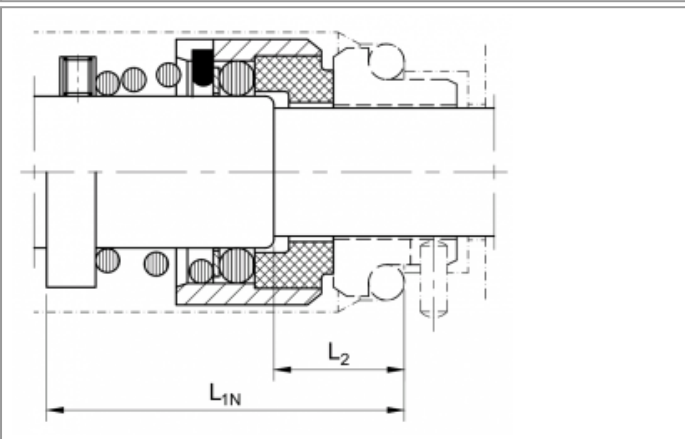
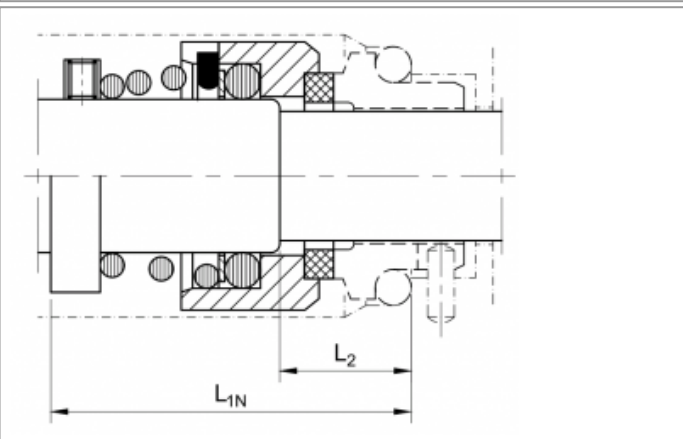
Domaines d'application

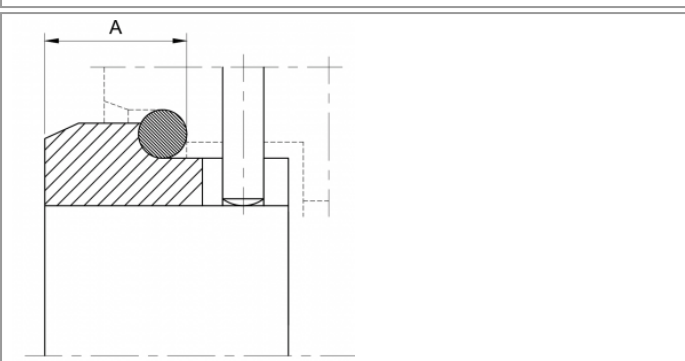
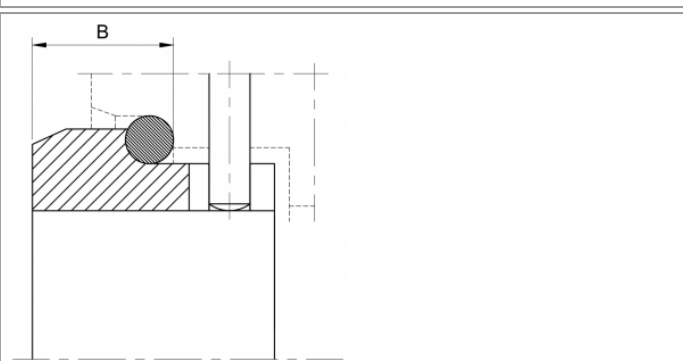
- Applications à eau chaude
- Industrie pétrolière et gazière
- Pétrochimie

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP N-073-B

Versions	
PDF: ASP N-073-B	PDF: ASP NG-024-B
	
Anneau tournant: Graphite	Anneau tournant: SiC

Anneaux fixes appropriés	
PDF: ASP-952-G	PDF: ASP-662-G
	
$A > B$	$B < A$
ASP N-073-B, ASP NG-024-B	ASP 073-B, ASP G-024-B

Anneau fixe spécial

PDF: [ASP-563-G](#), en particulier pour l'utilisation dans l'eau chaude, anneau fixe refroidi; dimensions de l'unité rouge modifiées

Type: ASP 773-B-563-G

Données techniques		
	ASP N-073-B, ASP 073-B	ASP NG-024-B, ASP G-024-B
Température de service:	-50 °C à +220 °C	-20 °C à + 180 °C
Pression de service:	à 25 bar	à 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 15 m/s	max. 15 m/s
Mouvement axial:	max. ±1.0 mm	max. ±1.0 mm
Code de surface de glissement:	A	Q12

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants pour arbres étagés et avec ressort conique

La transmission du couple se fait par l'intermédiaire de l'unité de ressort

Avantages

- Milieux contaminés sans problèmes dans la limite d'une masse légère
- Rentable et fiable

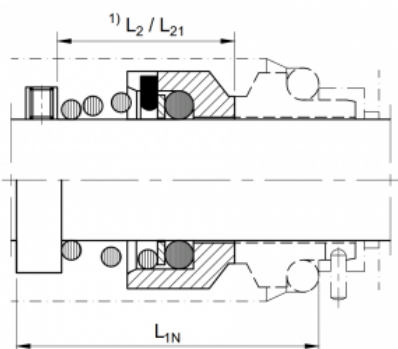
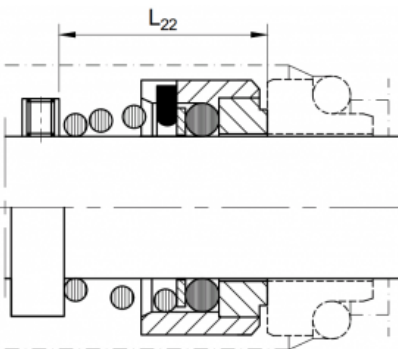
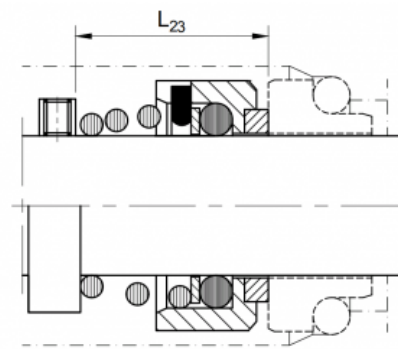
Domaines d'application

- Applications dans l'eau chaude
- Milieux à faible teneur en matières solides
- Pompes à eau et eaux usées
- Industrie chimique

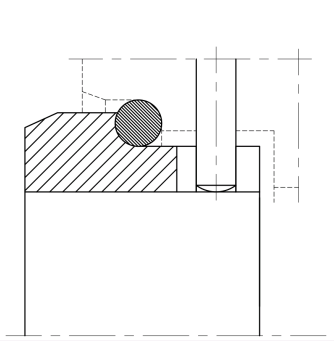
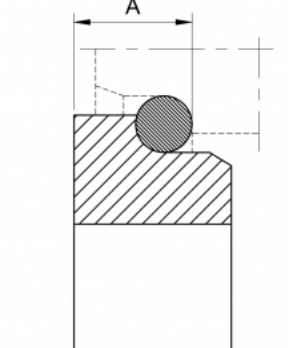
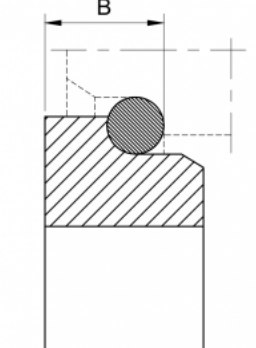
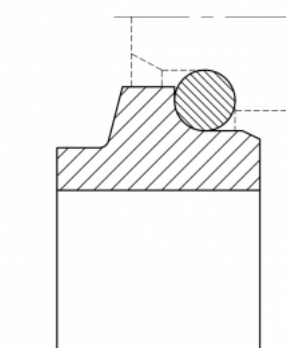
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP N-055-U

Versions		
PDF: ASP N-055-U	PDF: ASP 075-U	PDF: ASP G-026-U
		
Longueur sous tension: L_2 / L_{21}	Longueur sous tension: L_{22}	Longueur sous tension: L_{23}
Anneau fixe: Fonte CrMo spéciale (S)	Anneau fixe en carbone, rétréci	Anneau fixe en SiC, rétréci

Anneaux fixes appropriés

PDF: ASP-952-G	PDF: ASP-652-G	PDF: ASP-452-G	PDF: ASP-362-G
			
Version standard	EN 12756	pas de standard	pas de standard

Données techniques		
	ASP N-055-U, ASP 075-U	ASP G-026-U
Température de service:	-20 °C à +180 °C	-20 °C à +180 °C
Pression de service:	à 10 bar	à 10 bar
Vitesse de glissement:	max. 15 m/s	max. 10 m/s
Mouvement axial:	max. ±1.0 mm	max. ±1.0 mm
Code de surface de glissement:	A / B	Q12

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec unité de ressort; garniture mécanique en fonte spéciale CrMo ou avec graphite / SiC (rétréci)

Avantages

- Domaine d'application universel
- Convient pour les milieux à faible teneur en matières solides

Domaines d'application

- Industrie des procédés
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées

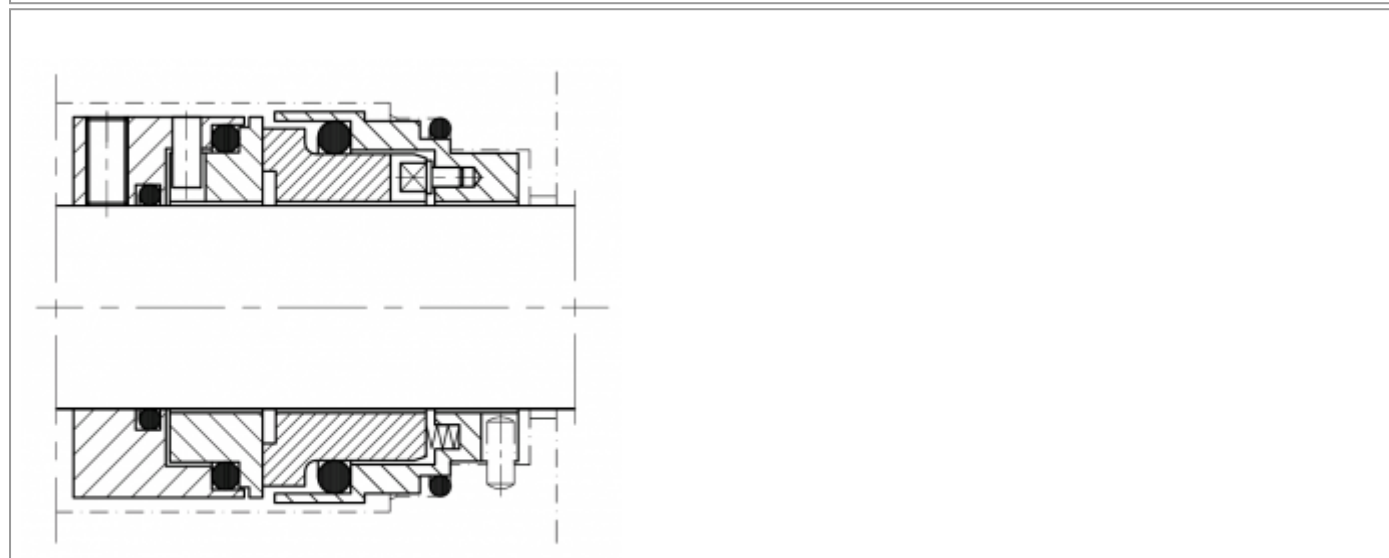
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 052-NRB

Version

PDF: [ASP 052-NRB](#)



Données techniques

Température de service:	-40 °C à +220 °C
Pression de service:	à 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 20 m/s
Mouvement axial:	max. ±1.0 mm
Code de surface de glissement:	B / Q1
Standards:	EN 12756

Tableau de matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants, dont le système à ressorts est isolé du produit.

Ceci empêche le ressort de se coincer ou de se boucher.

Avantages

- Convient pour les fluides chargés en matières solides et abrasifs
- Courte longueur de montage

Domaines d'application

- Milieux chargés et abrasifs
- Pompes à eau et eaux usées

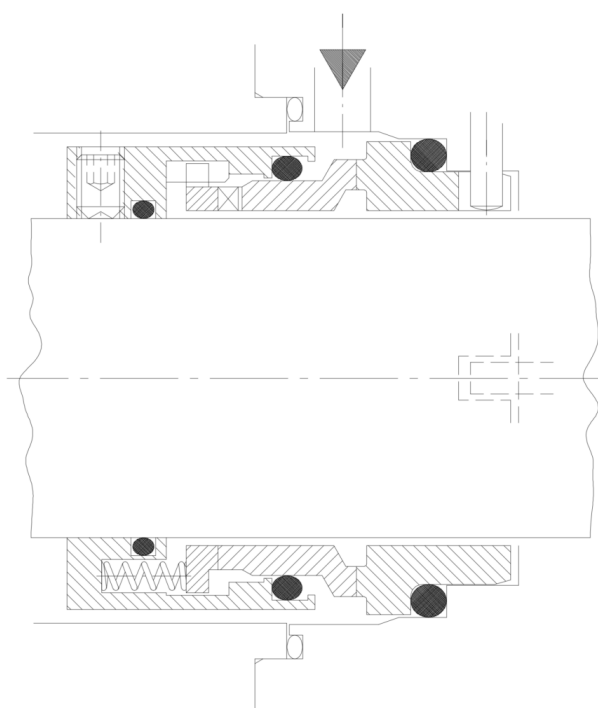
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 3990

Version

[PDF: ASP 3990](#)



Données techniques

Température de service:	-20 °C à +280 °C
Pression de service:	25 bar
Vitesse de glissement:	max. 25 m/s
Standards:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description et avantages

Garniture mécanique simple équilibrée en pression avec unité de commande rotative. Les ressorts sont tournés vers le produit

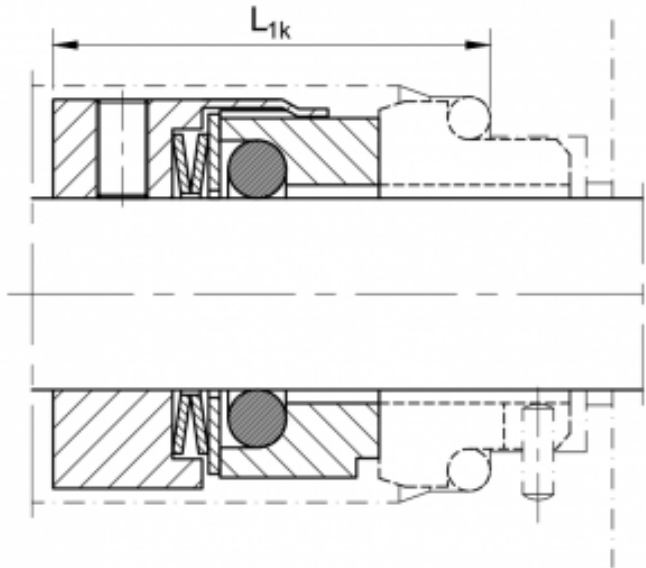
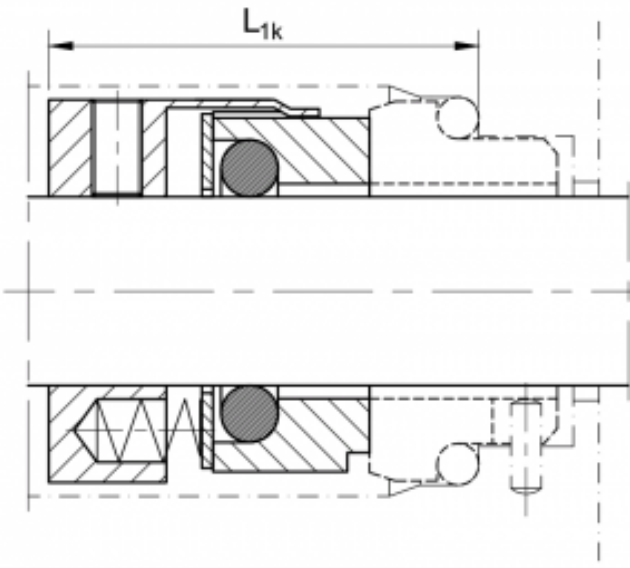
Cette garniture mécanique est indépendante du sens de rotation. La contre-bague est montée élastiquement et protégée. Pas de rodage des joints toriques (douille / arbre).

Domaines d'application

- Industrie chimique
- Raffineries
- Centrales électriques
- Traitement et fabrication du papier
- Industrie alimentaire
- Traitement des eau, propres et usées, peintures, etc..



ASP N-059-U

Versions	
PDF: ASP N-059-U	PDF: ASP 099-U
	
ressort unique	plusieurs ressorts

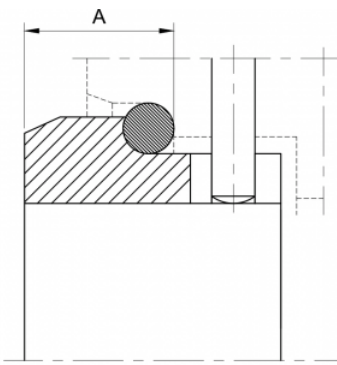
Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-952-G](#)

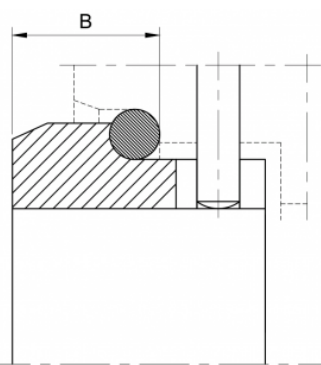
PDF: [ASP-662-G](#)

PDF: [ASP-652-G](#)

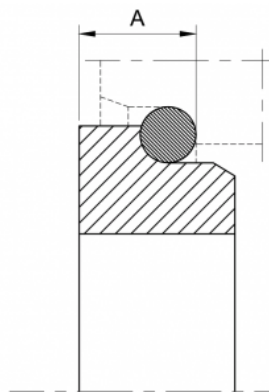
PDF: [ASP-452-G](#)



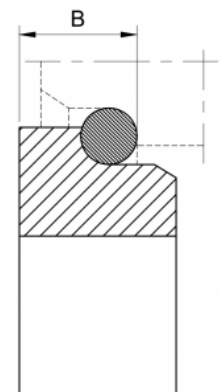
$A > B$



$B < A$



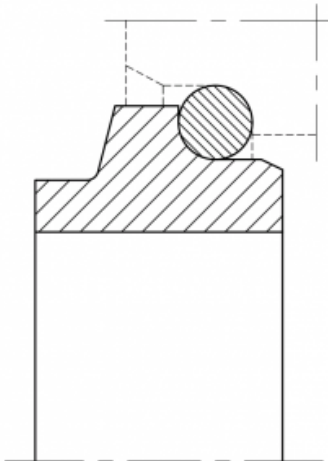
EN 12756



kein Standard

Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-362-G](#)



pas de standard

Autres versions:

- ASP F-059-U: identique à ASP N-059-U, mais avec filetage de transport (dépend du sens de rotation)

Jusqu'à un diamètre d'arbre de 100 mm

- ASP F-099-U: identique à ASP N-059-U, mais avec plusieurs ressorts et filetage de transport (dépend du sens de rotation)

Jusqu'à un diamètre d'arbre de 200 mm

- ASP N-0301-U: identique à ASP N-059-U, mais pièce tournante (carbone ou SiC) notamment pour joints secondaires PTFE (T)

Jusqu'à un diamètre d'arbre de 100 mm

Température jusqu'à max. 180 °C; anneau fixe: ASP-952-G

Données techniques	
Température de service:	-50 °C à +220 °C
Pression de service:	à 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 20 m/s
Mouvement axial:	à 25 mm: ± 1.0 mm 28 - 63 mm: ± 1.5 mm à partir de 65 mm: ± 2.0 mm
Code de surface de glissement:	Q / V / S (ne peut pas être combiné avec une contre-bague en Q)

Tableau des matières

Voir PDF: [ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants pour arbres lisses et avec deux versions à ressort

La transmission du couple se fait par vis de réglage ou clavettes de réglage

Avantages

- Effet autonettoyant
- Deux variantes de transmission de couple
- Convient aux applications à faible teneur en matières solides

Domaines d'application

- Applications dans le domaine de l'eau et des eaux usées
- Industrie des procédés
- Industrie chimique

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.

Vous avez des questions sur le produit ?

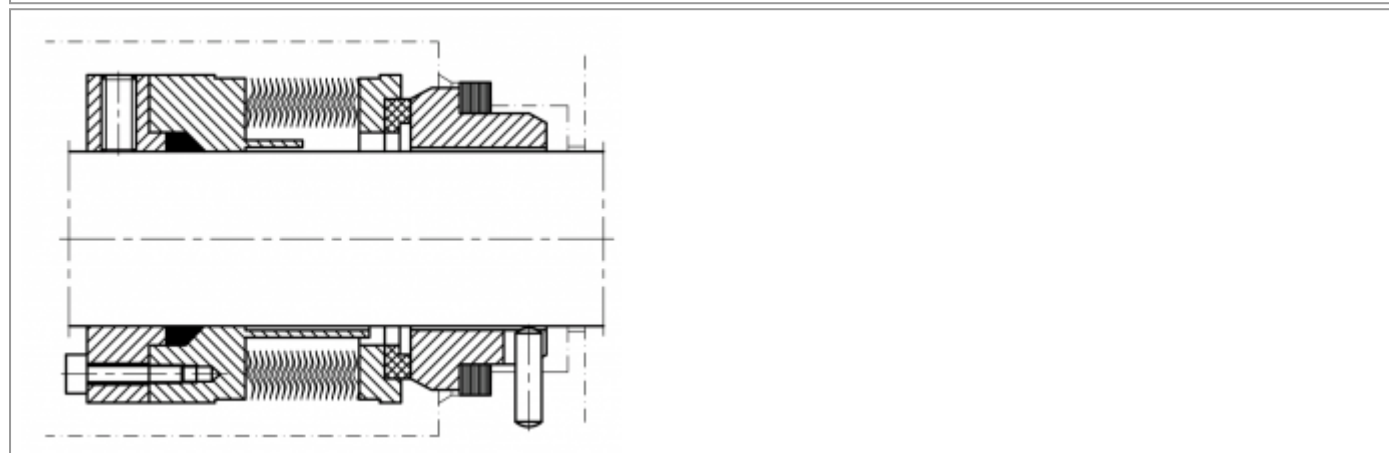
Contactez-nous, nous serons heureux de vous conseiller.



ASP 052-TWLFU

Versions

PDF: [ASP 052-TWLFU](#)



Données techniques

Température de service:	-20 °C à +400 °C
Pression de service:	à 15 bar
Vitesse de glissement:	max. 18 m/s
Mouvement axial:	max. ±0.5 mm
Code de surface de glissement:	A / Q12
Standards:	-

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants et soufflet métallique rotatif, garniture simple.

Avantages

- Convient aux très hautes températures
- Effet autonettoyant

Domaines d'application

- Milieux chauds
- Raffineries
- Industrie chimique

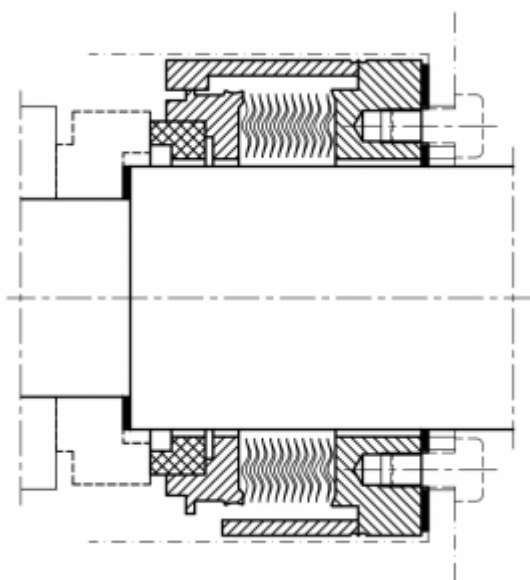
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 009-LFU

Versions

PDF: [ASP 009-LFU](#)



Données techniques

Température de service:	-15 °C à +380 °C
Pression de service:	23 bar
Vitesse de glissement:	max. 48 m/s
Mouvement axial:	max. ±0.5 mm
Code de surface de glissement:	A / Q12
Standards:	-

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants et soufflet métallique.

Avantages

- Convient aux très hautes températures
- Pas de joints secondaires en élastomère

Domaines d'application

- Milieux chauds
- Industrie chimique

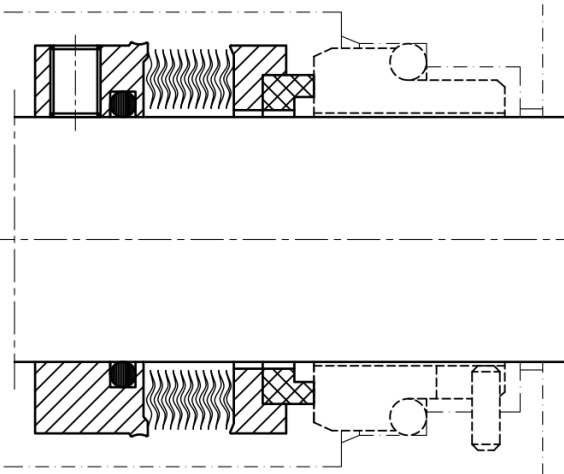
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP N-0011-LFU

Version

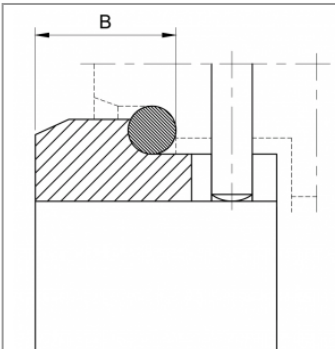
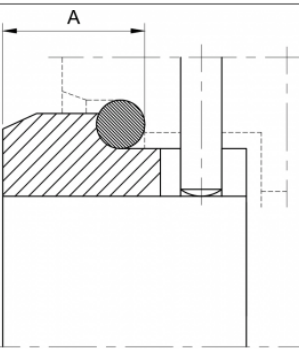
PDF: [ASP N-0011-LFU](#)



Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-952-G](#)

PDF: [ASP-662-G](#)



EN 12756, $A > B$

$B < A$

Données techniques	
Température de service:	-30 °C à +210 °C
Pression de service:	20 bar (dehors)
Vitesse de glissement:	max. 20 m/s
Mouvement axial:	max. ±0.5 mm
Code de surface de glissement:	A / Q12
Standards:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants et soufflet métallique.

Egalement disponible dans la version avec filetage de transport.

Avantages

- Convient pour des températures très élevées ou très basses
- Effet autonettoyant

Domaines d'application

- Raffineries
- Applications avec des températures très élevées ou très basses
- Industrie chimique

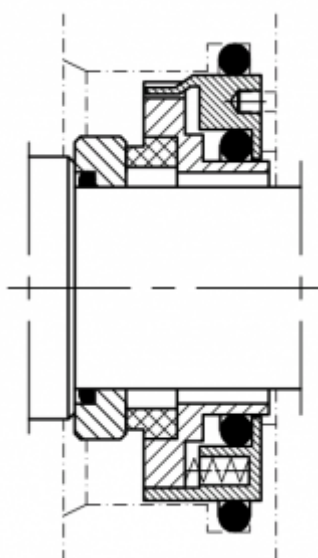
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 053-B

Version

PDF: [ASP 053-B](#)



Données techniques

Température de service:	-40 °C à +180 °C
Pression de service:	à 25 bar
Vitesse de glissement:	max. 50 m/s
Mouvement axial:	-
Code de surface de glissement:	A / B
Standards:	-

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec o-ring comme joint secondaire.

Le o-ring ne repose pas directement sur l'arbre, ce qui le protège.

Avantages

- Longueur de montage axial très courte
- Le joint secondaire ne repose pas directement sur l'arbre
- Pressions élevées possibles

Domaines d'application

- Industrie des procédés
- Applications pétrolières

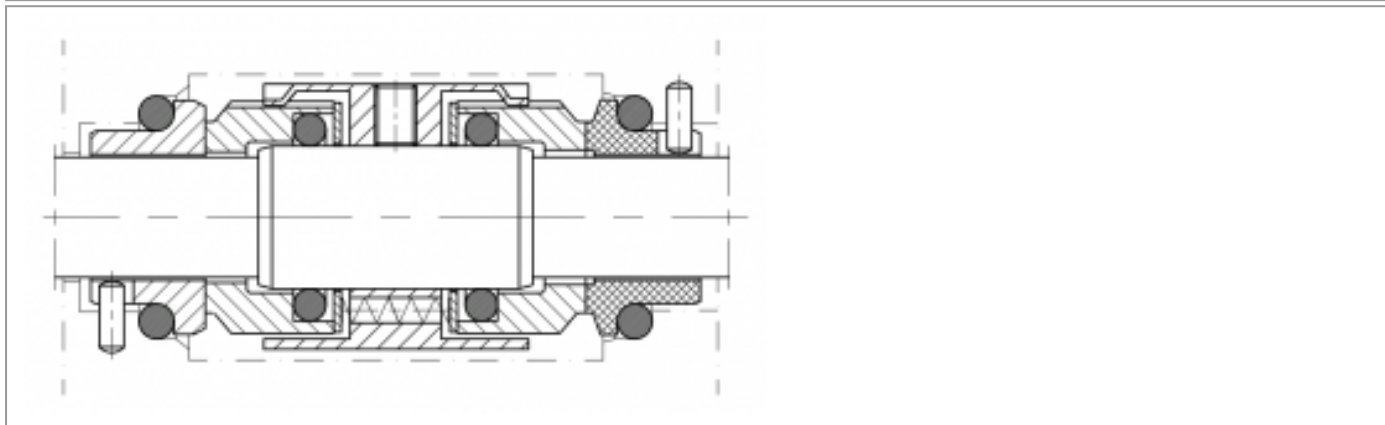
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP D-099-B

Version

PDF: [ASP D-099-B](#)



Données techniques

Température de service:	-50 °C à +220 °C
Pression de service:	à 100 mm: 78 bar à 200 mm: 23 bar
Vitesse de glissement:	max. 20 m/s
Mouvement axial:	à 100 mm: max. ±0.5 mm > 100 mm: max. ±2.0 mm
Code de surface de glissement:	Q1 / A / V / S
Standards:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants pour arbres étagés, double garniture mécanique.

Système à ressorts: plusieurs ressorts rotatifs.

Avantages

- Effet autonettoyant
- Convient également aux fluides à faible teneur en matières solides
- Longueur de montage courte possible

Domaines d'application

- Milieux à faible teneur en matières solides et particules abrasives
- Pour milieux toxiques et dangereux
- Industrie chimique

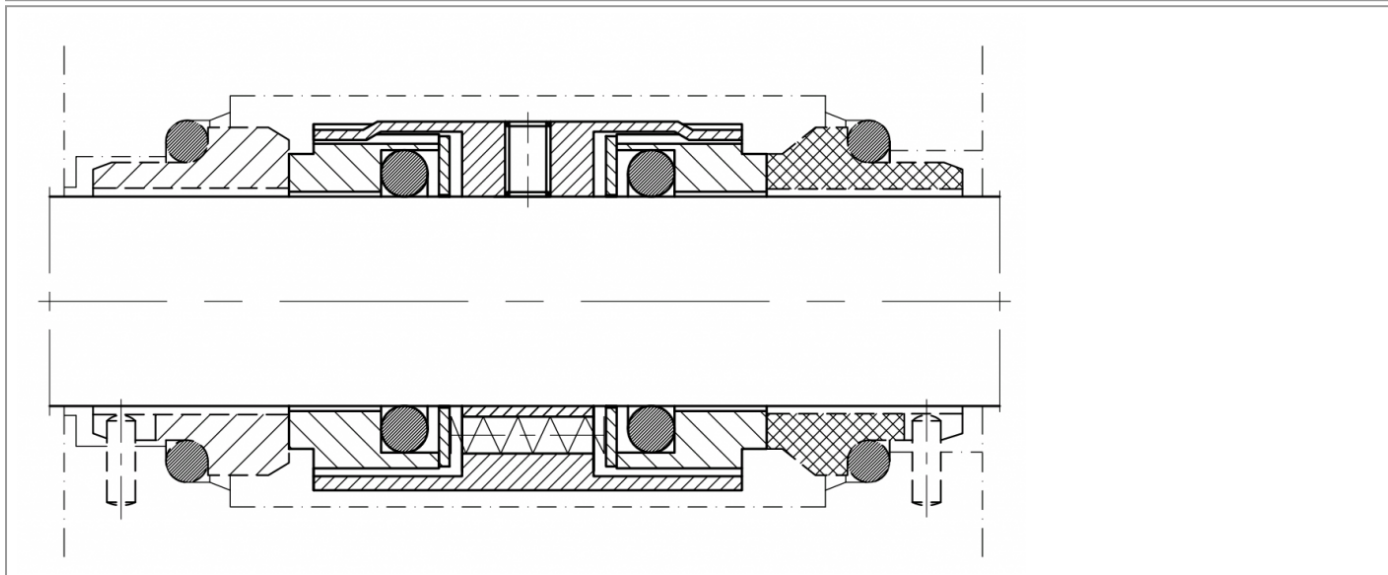
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP D-099-U

Version

PDF: [ASP D-099-U](#)



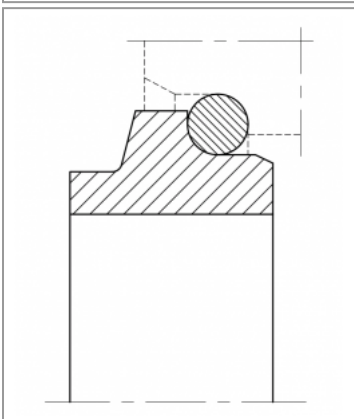
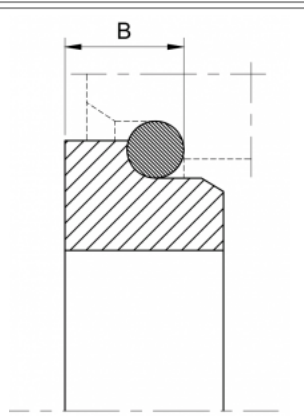
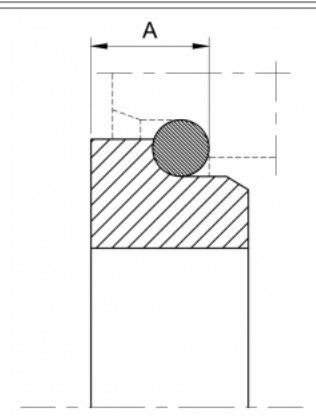
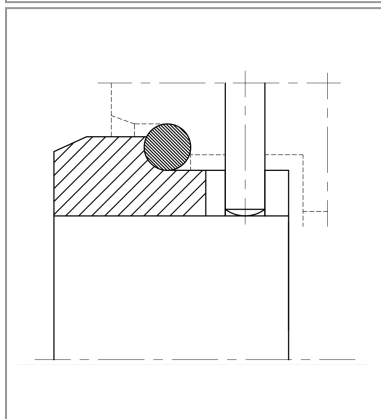
Anneaux fixes appropriés

PDF: [ASP-952-G](#)

PDF: [ASP-652-G](#)

PDF: [ASP-452-G](#)

PDF: [ASP-362-G](#)



Version standard

EN 12756, $A \neq B$

pas de standard, $B \neq A$

pas de standard

Données techniques	
Température de service:	-50 °C à +210 °C
Pression de service:	à 24 bar
Vitesse de glissement:	max. 18 m/s
Mouvement axial:	à 100 mm: max. ±0.5 mm > 100 mm: max. ±2.0 mm
Code de surface de glissement:	Q1 / S
Standards:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants pour arbres lisses, double garniture mécanique.

Système à ressorts: plusieurs ressorts rotatifs.

Avantages

- Effet autonettoyant
- Convient également aux fluides à faible teneur en matières solides
- Longueur de montage courte possible

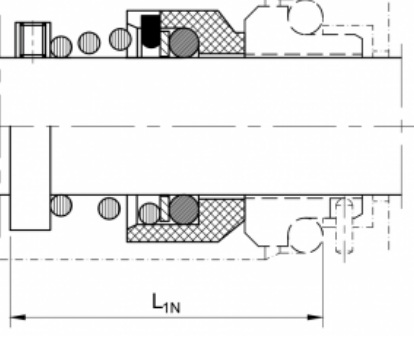
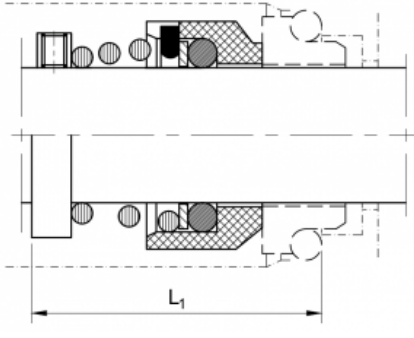
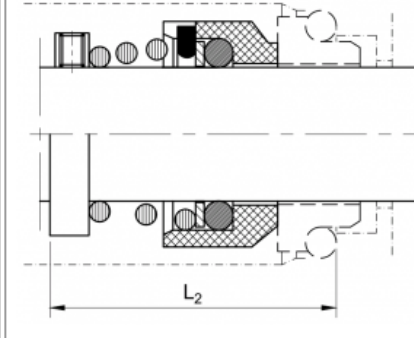
Domaines d'application

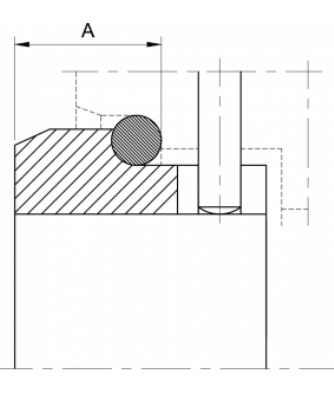
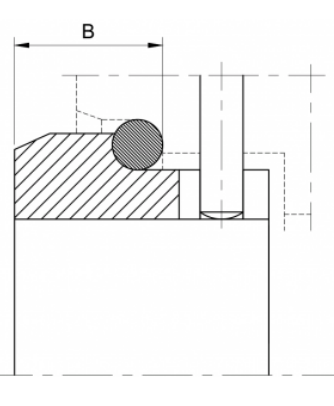
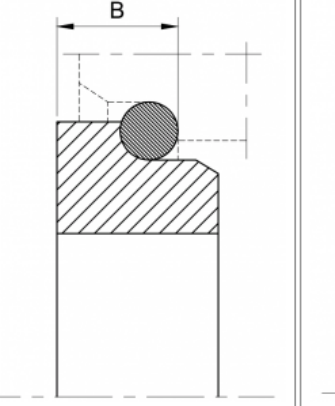
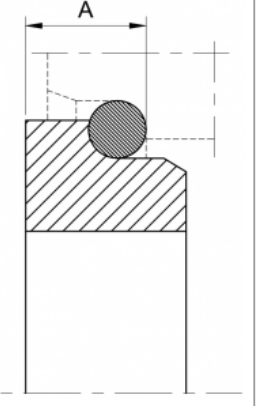
- Milieux à faible teneur en matières solides et particules abrasives
- Pour milieux toxiques et dangereux
- Industrie chimique

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP N-054-U

Versions		
PDF: ASP N-054-U	PDF: ASP 054-U	PDF: ASP 4N-054-U
		
Anneau fixe ASP-952-G, Longueur de montage L_{1N}	Anneau fixe ASP-452-G, ou Anneau fixe ASP-662-G Longueur de montage $L_1 < L_{1N}$	Anneau fixe ASP-652-G, Longueur de montage $L_2 < L_{1N}$

Anneaux fixes appropriés			
PDF: ASP-952-G	PDF: ASP-662-G	PDF: ASP-452-G	PDF: ASP-652-G
			
$A > B$ (ASP-662-G)	$B < A$ (ASP-952-G)	$B \neq A$ (ASP-652-G)	$A \neq B$ (ASP-452-G)
ASP N-054-U	ASP 054-U	ASP 054-U	4N-054-U

Données techniques	
Température de service:	-20 °C à +140 °C
Pression de service:	à 10 bar
Vitesse de glissement:	max. 15 m/s
Mouvement axial:	max. ±1.0 mm
Code de surface de glissement:	B
Standard:	EN 12756

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec unité à ressorts rotatif. Ce type impressionne par sa conception simple et robuste avec anneau rotatif en carbone.

Avantages

- Solution d'étanchéité économique
- Convient pour des applications simples
- Construction simple et robuste

Domaines d'application

- Pompes de circulation
- Industrie chimique
- Pompes à eau

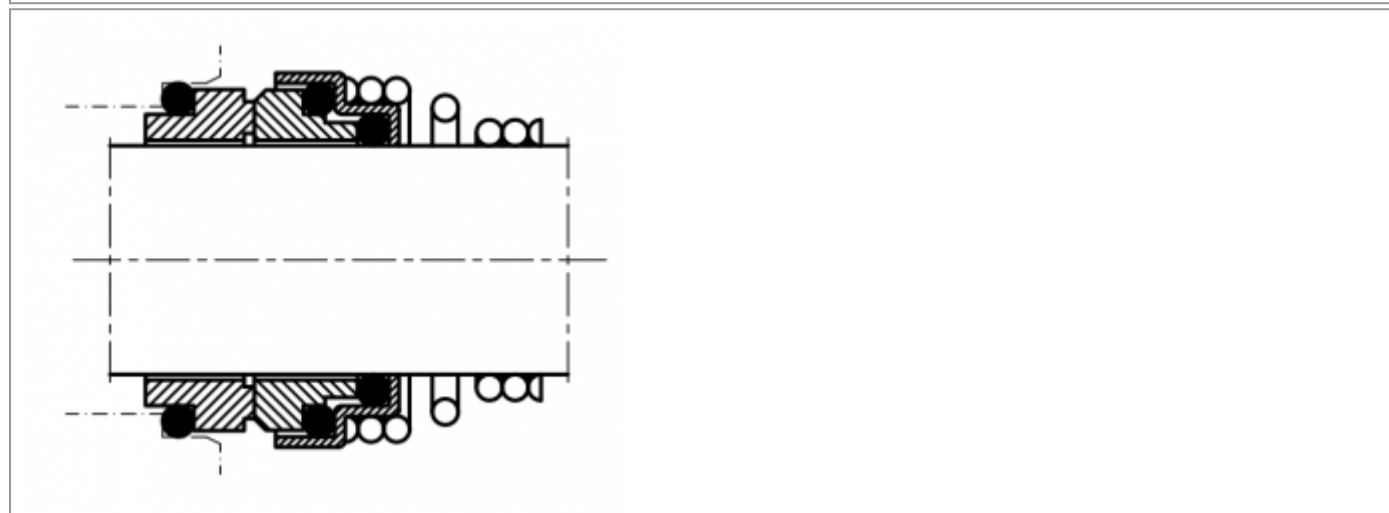
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 362

Version

PDF: [ASP 362](#)



Matériaux standard

Anneau tournant:	Céramique (V), SiC (Q), Carbure de tungstène (U)
Anneau:	Carbone (A), SiC (Q), Carbure de tungstène (U)
Élastomère:	Viton® (V), EPDM (E), NBR (P)
Partie métallique:	Acier inoxydable 1.4301 (F)

Données techniques	
Pression de service:	à 12 bar
Température de service:	
Viton® / FKM:	-30 °C à +180°C
EPDM:	-40 °C à +140°C
NBR:	-30 °C à +120°C

Tableau des matières

Voir PDF: [ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec ressort conique..

Avantages

- Solution d'étanchéité économique

Domaines d'application

- pour caisse non-DIN

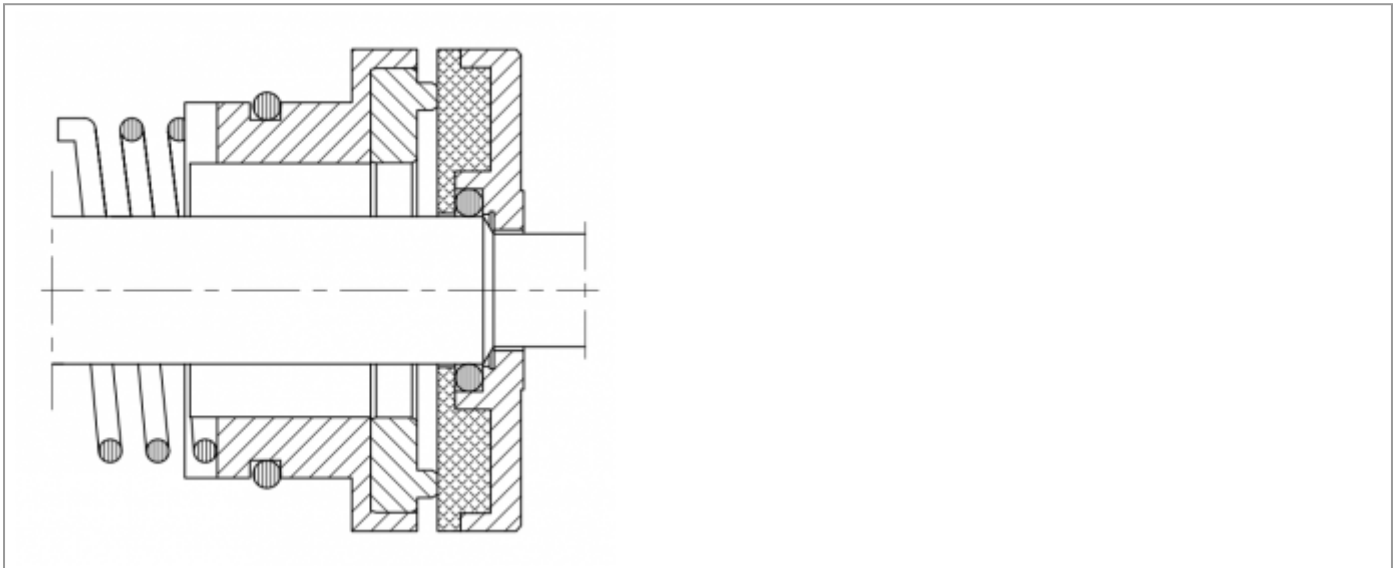
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 443

Version

PDF: [ASP 443](#)



Matériaux Standard

Anneau tournant:	SiC
Anneau:	Carbone
Élastomère:	Viton® (V) / EPDM / NBR
Partie métallique:	Acier inoxydable 304 ou 316

Tableau des matières

Voir PDF: [ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à composants avec O-Rings.

Avantages

- Solution d'étanchéité économique

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.

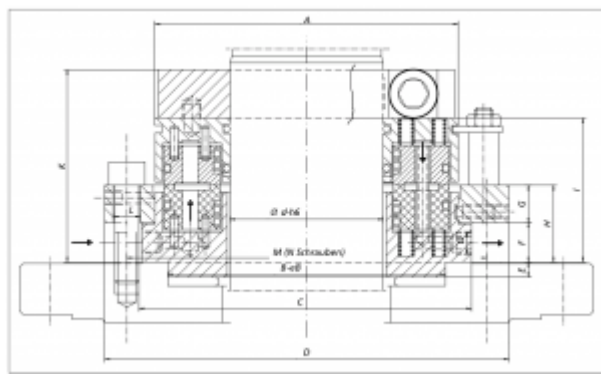


ARG - ASPAG GARNITURES MÉCANIQUES ASPAG POUR LES MÉLANGEURS / AGITATEURS

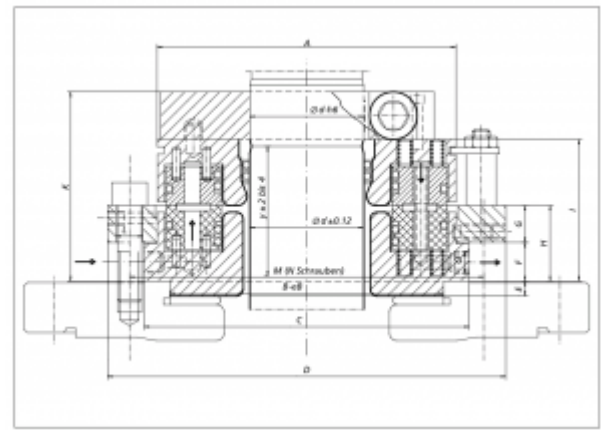


Versions

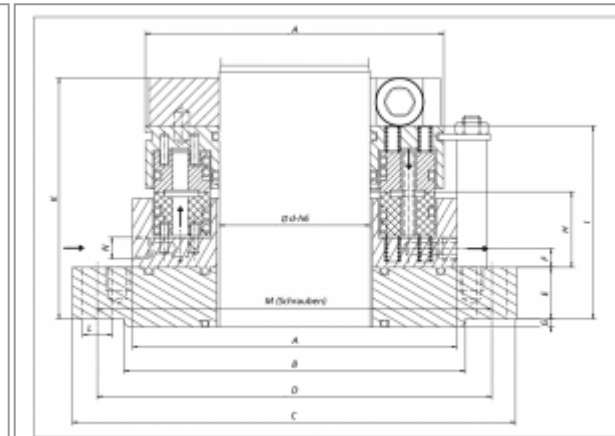
Pour mélangeurs / agitateurs en acier inoxydable
Type : ARG-BN-R et DIN-R



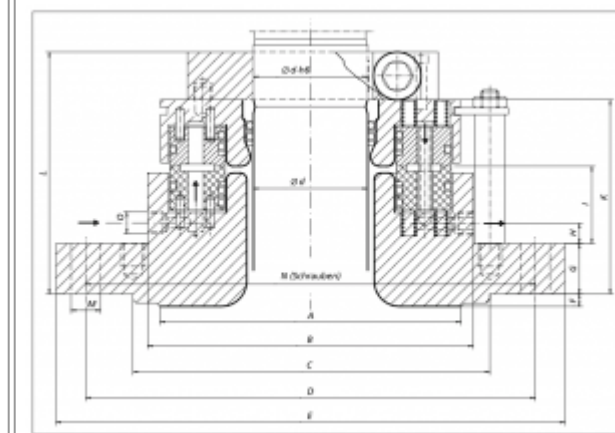
Pour mélangeurs / agitateurs émaillés
Type : ARG-BN-VE et DIN-VE



Pour mélangeurs / agitateurs en acier inoxydable
selon DIN 28138, partie 1
Type : ARG-DIN-R



Pour mélangeurs / agitateurs émaillés selon
DIN 28138, partie 2
Type : ARG-DIN-VE



Données techniques	
Température dans le mélangeur / agitateur:	jusqu'à +250 °C
Pression dans le mélangeur:	Vide jusqu'à 10 bar
Pression de barrage:	2 bar supérieur à la pression dans le mélangeur, max. 12 bar
Vitesse de rotation:	10 à 1000 t/min
Fluide de barrage:	Jusqu'à env. 160°C avec un thermosiphon A partir d'env. 160°C avec un circuit fermé
Sinon, les données et spécifications selon BN 81 et diverses normes DIN s'appliquent.	

Pour une construction radiale doublée pour des diamètres d'arbres de 40 à 140 mm selon BN81 et DIN28138, parties 1 et 2.

Description

Cette garniture mécanique a été développée par ASPAG, et est implantée aujourd'hui dans différentes installations industrielles.

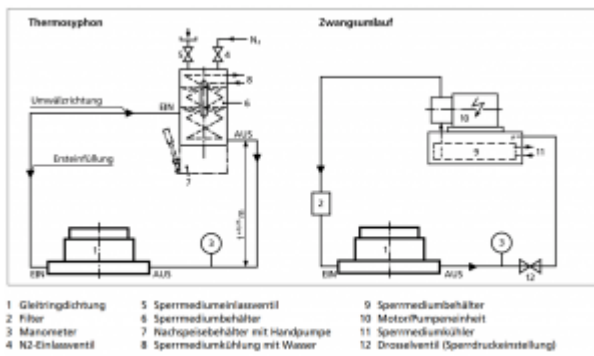
Type "R":

Pour des mélangeurs / agitateurs en acier inoxydable. Toutes les pièces métalliques en contact avec du produit ou du fluide de barrage en acier inoxydable selon BN 2 (1.4435). Autres matériaux disponibles sur demande. Les anneaux glissants : Métaux spéciaux et carbone spécial avec la même résistance chimique et thermique.

Type "VE":

Grâce aux pièces d'étanchéité émaillées côté produit, ce type est parfaitement approprié aux exigences les plus élevées concernant la résistance à la corrosion.

Système de barrage



Sur le type « R », tous les fluides de barrage peuvent être utilisés.

Sur le type « VE », l'eau et solutions alcalines ne peuvent être utilisées qu'avec un pH entre 6 et 10.

Avantages

- Selon notre expérience, durée de vie particulièrement longue
- Egalement possible en version spéciale
- Révisable

Domaines d'application

- Mélangeurs / agitateurs

Mode d'emploi: [voir le PDF](#)

Si vous avez des questions concernant ce produit, nous serions heureux de vous conseiller personnellement.

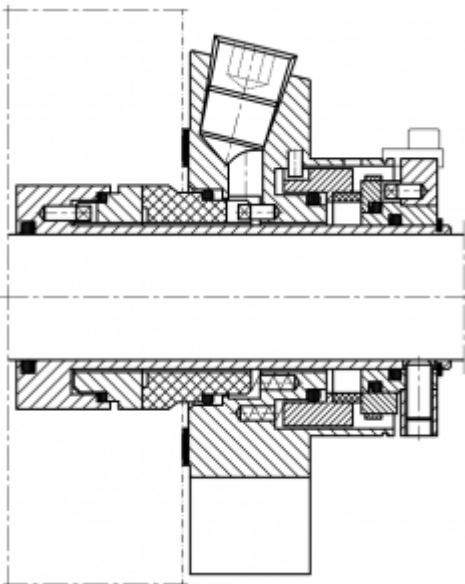
Veillez nous contacter ou demander la visite de notre responsable commercial.



ASP 052-XTC

Versions

PDF: [ASP 052-XTC](#)



Données techniques	
Température de service:	-40 °C à +215 °C
Pression de service:	BQ1: à 24 bar Q1Q1 / U2Q1: à 19 bar
Vitesse de glissement:	BQ1: max. 15.0 m/s Q1Q1 / U2Q1: max. 9.0 m/s
Mouvement axial:	jusqu'au diamètre 70 mm: max. ±1.0 mm jusqu'au diamètre 75 mm: max. ±1.5 mm
Code de surface de glissement:	B / Q1 / U2
Système de barrage:	Pression: max. 24 bar Δp : idéal 2 ... 3 bar, 7 bar pour les milieux mal lubrifiés Milieu recommandé: ISO VG 5 max.

Tableau de matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique double effet de décharge de pression, double garniture mécanique

Avantages

- Economique
- Adaptabilité universelle lors du remplacement des presse-étoupes par des garnitures mécaniques
- Manipulation simple grâce à la forme en cartouche
- Révisable

Domaines d'application

- Industrie alimentaire
- Industrie pharmaceutique
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées
- Adaptabilité universelle

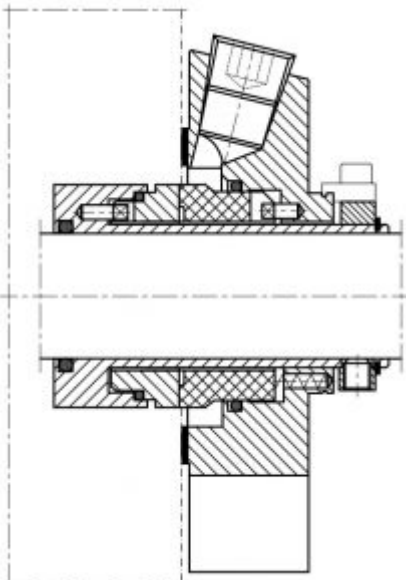
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP 052-XTC-SS

Versions

PDF: ASP 052-XTC-SS



Données techniques	
Température de service:	-40 °C à +215 °C
Pression de service:	BQ1: à 24 bar Q1Q1 / U2Q1: à 11 bar
Vitesse de glissement:	BQ1: max. 15.0 m/s Q1Q1 / U2Q1: max. 9.0 m/s
Mouvement axial:	jusqu'au diamètre 70 mm: max. ±1.0 mm jusqu'au diamètre 75 mm: max. ±1.5 mm
Code de surface de glissement:	B / Q1 / U2
Autres versions:	Autres versions sur demande.

Tableau de matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique double effet de décharge de pression.

Avantages

- Economique
- Adaptabilité universelle lors du remplacement des presse-étoupes par des garnitures mécaniques
- Manipulation simple grâce à la forme en cartouche
- Révisable

Domaines d'application

- Industrie alimentaire
- Industrie pharmaceutique
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées
- Adaptabilité universelle

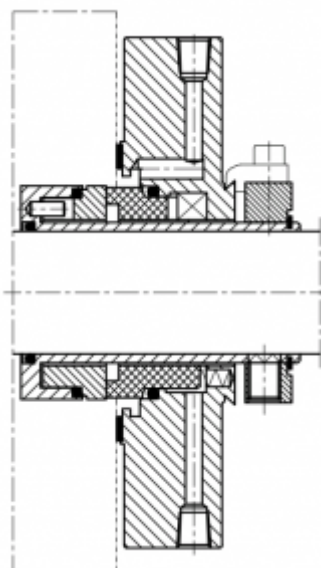
Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP NS-052-XTE

Versions

PDF: [ASP NS-052-XTE](#)



Données techniques

Température de service:	-40 °C à +205 °C
Pression de service:	à 18.5 bar
Vitesse de glissement:	max. 11.0 m/s
Mouvement axial:	max. ±1.0 mm
Code de surface de glissement:	B / Q1 / U2
Standards:	-

Tableau des matières

Voir [PDF: ASPAG Werkstofftabelle Komponenten GRD](#)

Description

Garniture mécanique à cartouche avec flush et quensh, garniture simple.

Connexion via un filetage 1/8" NPT.

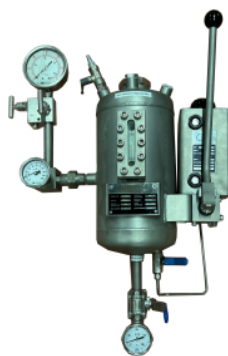
Avantages

- Rentable
- Adaptabilité universelle lors du remplacement des presse-étoupes par des garnitures mécaniques en raison d'une construction courte
- Manipulation simple grâce à la forme en cartouche
- Révisable

Domaines d'application

- Industrie alimentaire
- Pompes de process
- Industrie chimique
- Pompes à eau et eaux usées

Les tableaux de dimensions actuels de toutes les garnitures mécaniques ASPAG peuvent être téléchargés en ligne au format PDF.



ASP VS-0522

Description

Ce thermosiphon permet l'approvisionnement en liquide barrière d'une garniture mécanique double / simple avec un large spectre d'applications.

Le conteneur sert à stocker, maintenir en pression et refroidir le liquide barrière dans le circuit étanche.

Il existe plusieurs versions différentes pour diverses plages de pression, avec ou sans serpentin de refroidissement.

Il est équipé en standard de toutes les connexions, raccords et systèmes de fixations nécessaires.

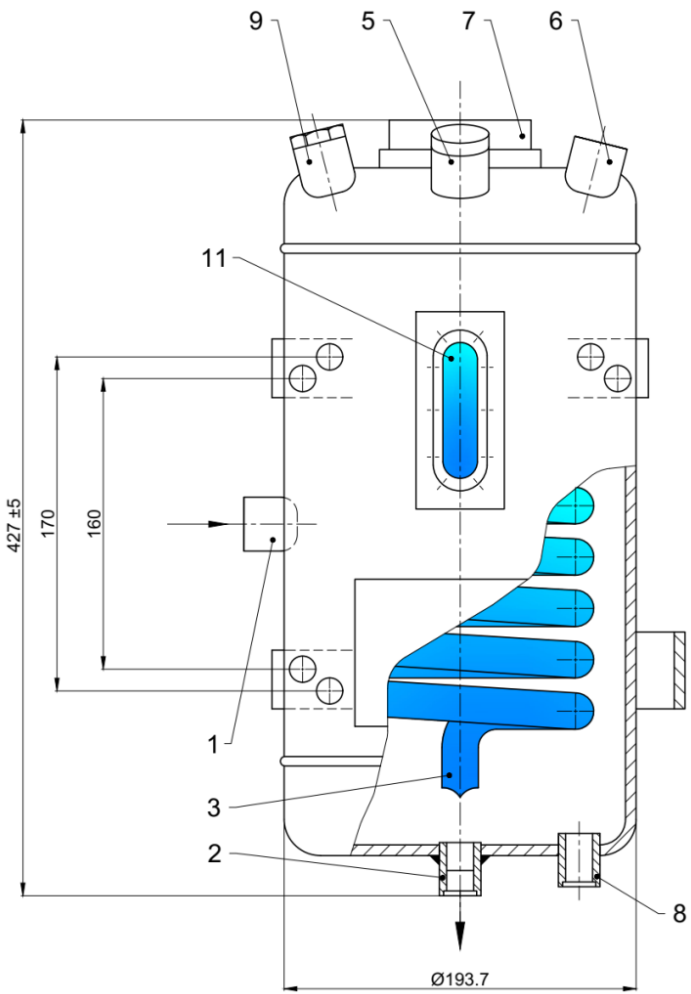
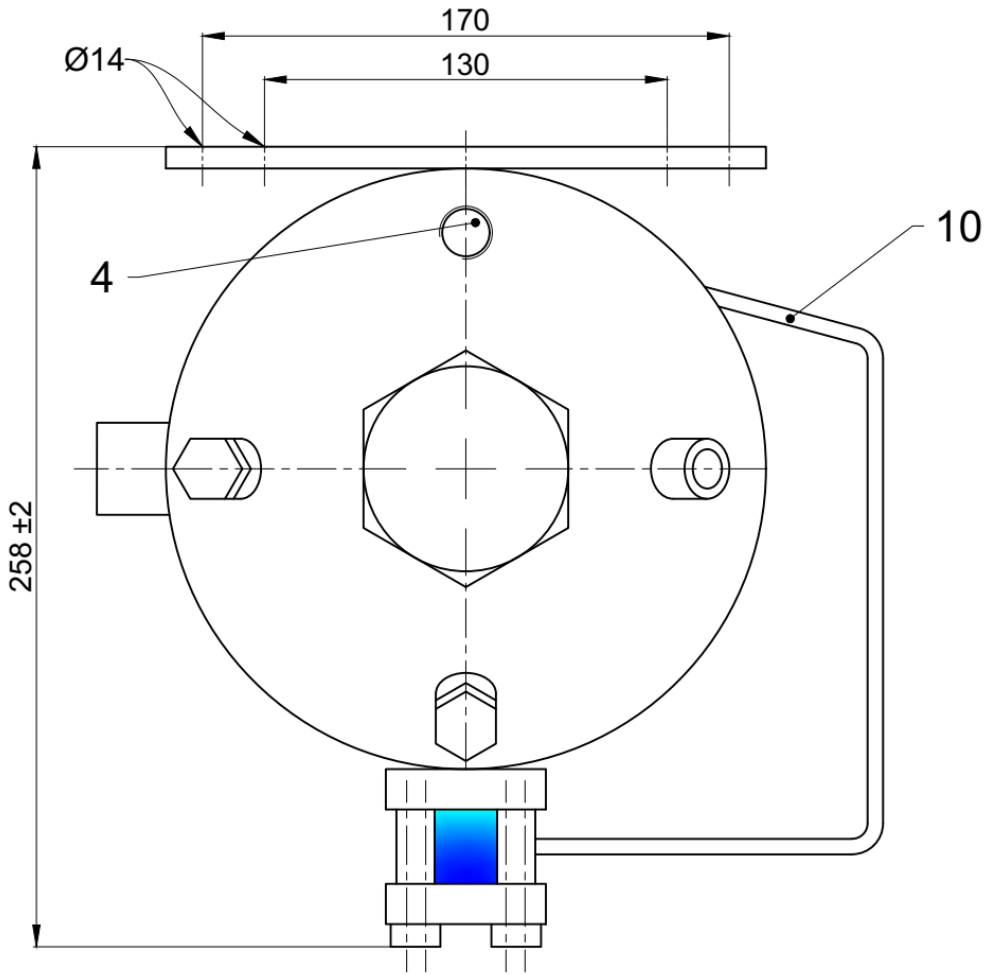
La conception modulaire permet la combinaison de différents composants du système tels que :

- Interrupteur de niveau
- Pompe de circulation
- Pompe manuelle
- Thermomètre, etc...

Circuit selon API 682 / ISO 21

Données techniques

- Avec ou sans spirale de refroidissement
- Connexions d'eau de refroidissement au-dessus (OUT) et au-dessous (IN): vidange et ventilation optimale.
- Connexions étanches par joints décalés: pas de contamination du circuit par un produit d'étanchéité pour filetage.
- Convient à une variété de conditions de fonctionnement exigeantes: ASP VS-0522 jusqu'à 30 bar / 200°C.
- Récipient en acier inoxydable 316 / voyants au borosilicate: adaptés aux applications générales.

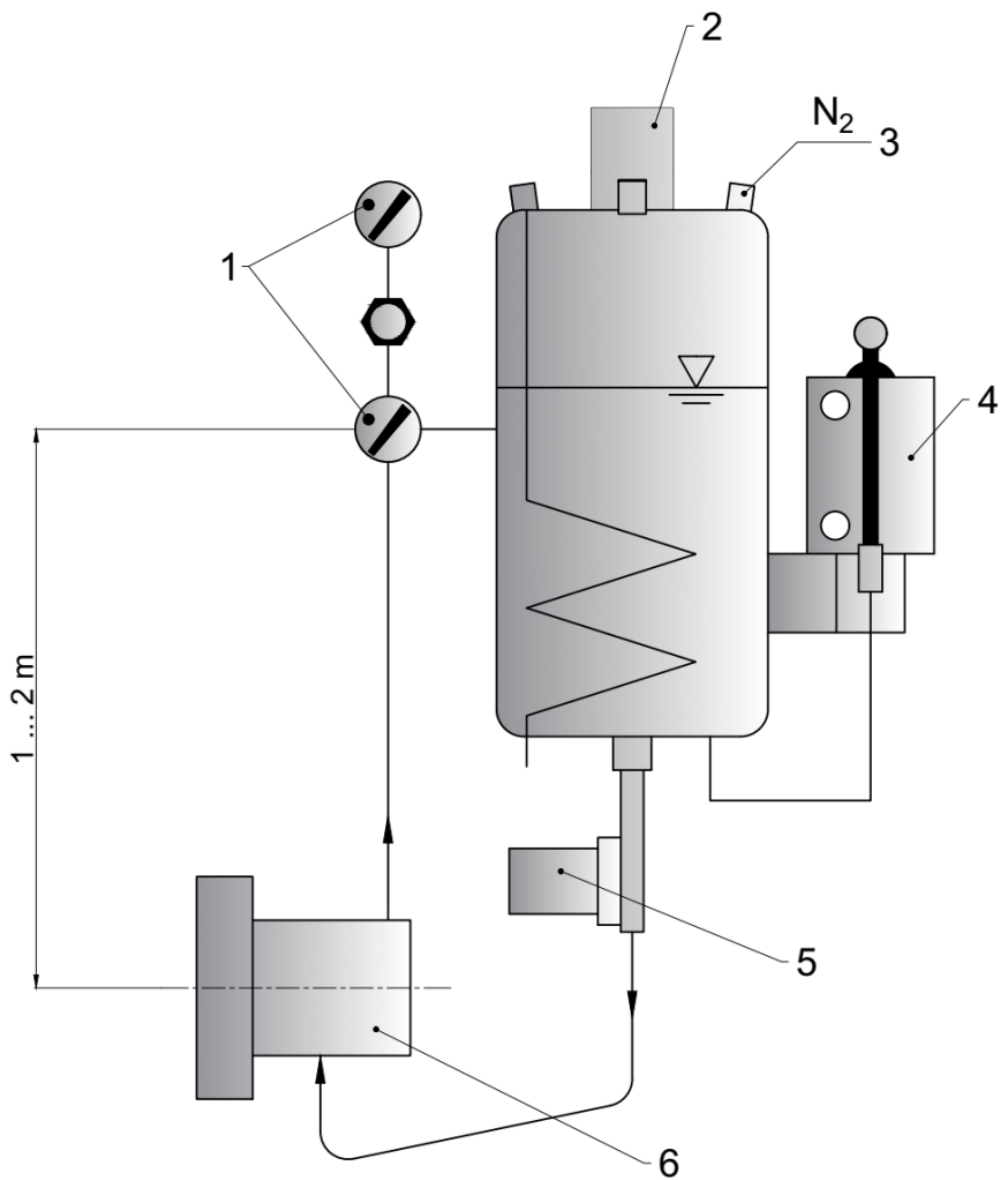


Nr.	Description
1	Liquide barrière IN / G 1/2"
2	Liquide barrière OUT / G 1/2"
3	Eau de refroidissement IN / G 1/2"
4	Eau de refroidissement OUT / G 1/2"
5	Raccord de remplissage avec bouchon / G 1/2"
6	Raccordement sous pression / G 1/2"
7	Commutateur de niveau ou indicateur de niveau / G 2"
8	Connexion pour unité de recharge / G 1/8"
9	Raccord universel (soupape de sécurité, etc.) / G 1/2"
10	Fixation pour unité de recharge
11	Voyant en verre borosilicate

Mode d'emploi

Le réservoir doit toujours être installé plus haut que la garniture mécanique.

Le liquide de barrage s'écoule dans le réservoir via la conduite de retour et est refroidi. L'échange de liquide s'effectue selon le principe du thermosiphon ou par circulation forcée avec une pompe.



Nr.	Description
1	Jauge de mesure
2	commutateur de niveau
3	PCV, recommande une soupape de pression réversible et contrôlée (PCV)
4	Pompe manuelle de remplissage d'appoint
5	Pompe de circulation
6	Garniture mécanique

Données techniques

Description	ASP VS-0522
Directive sur les équipements sous pression	PED
Spirale de refroidissement intégrée	Oui
Volume du récipient (litres)	9
Volume du récipient de refroidissement (litres)	0.5
Pression admissible *	30 bar
Température admissible *	-60° à 200 ° C
Volume de travail, MAX - MIN (litres)	1.8
Puissance de refroidissement sans serpentín (kw)	0.5

* Valeurs supérieures sur demande

Normes

- PED 97/23 EG (Conception et fabrication conformément à la directive européenne sur les équipements sous pression)
- ASME VIII, Div. 1 (Conception, calcul et réalisation)

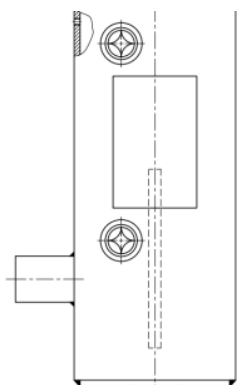
Description de fonction

Le système remplit toutes les fonctions de base d'un système de barrière pour le fonctionnement de garnitures mécaniques doubles:

- Pressuriser la chambre tampon du liquide barrière
- Compensation de fuite
- Le liquide barrière circule par effet thermosiphon ou par système circulatoire externe
- Refroidissement du joint
- Absorption sélective de fuite de produits et lubrification préventive (disposition en tandem)
- Utiliser de l'azote ou de l'air comprimé pour pressuriser la chambre
- Circulation selon API 682 / ISO 21 049 : Plan 52, Plan 53A

Zones d'application

- industrie chimique
- Industrie gazière et pétrolière
- Pétrochimie
- Technologie de raffinage



ASP VS-SFQ-0522

Description

Circulation selon API 682 / ISO 21049 : Plan 51, Plan 52

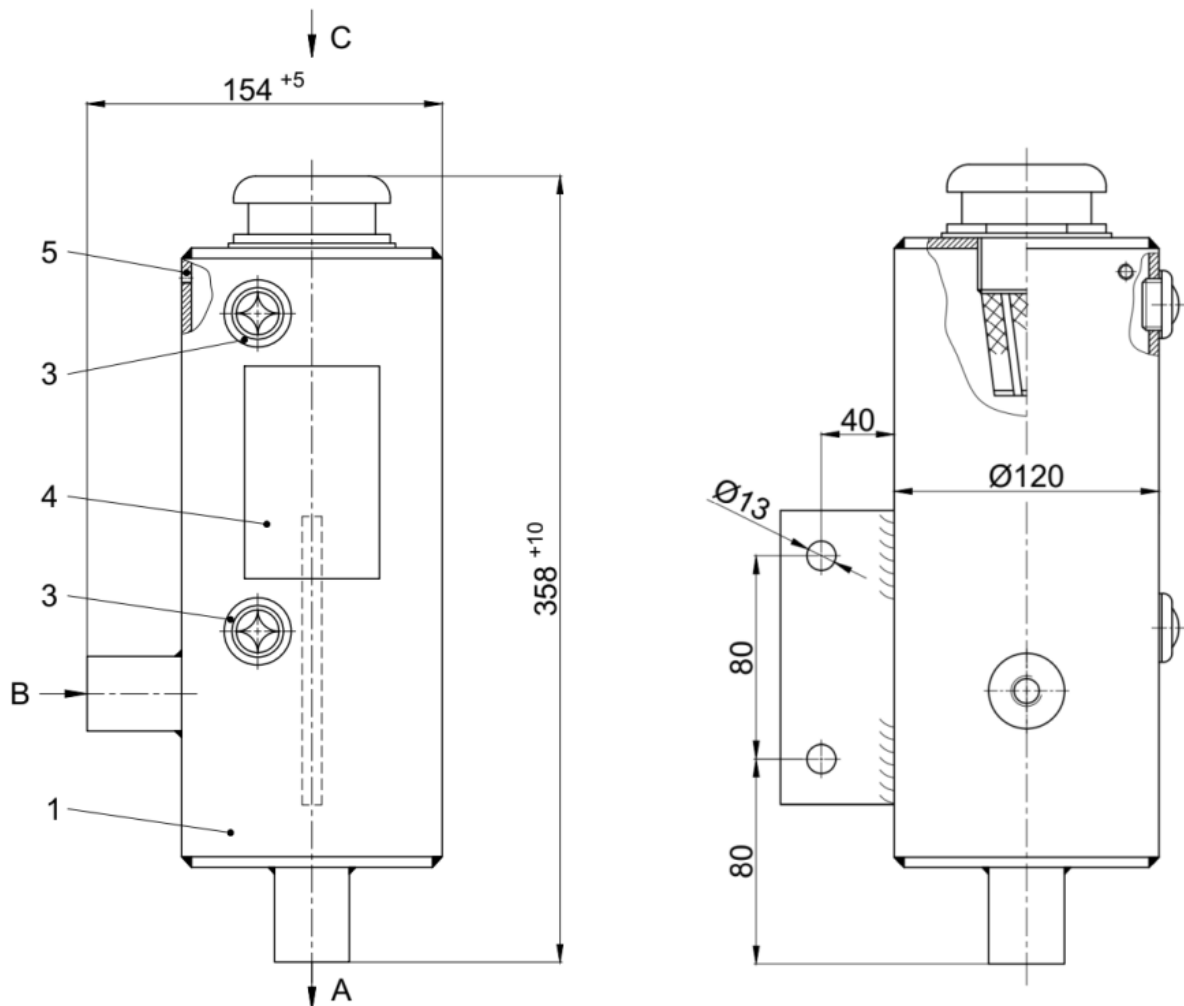
Le récipient de liquide barrière, permet d'alimenter les garnitures mécaniques simples et doubles de large spectre d'applications et sert de réservoir de fluide.

L'échange de liquides s'effectue selon le principe du thermosiphon ou par circulation forcée, par exemple avec une visse sans fin qui fait office de convoyeur.

Le conteneur en acier inoxydable est équipé de voyants pour le contrôle du niveau et peut être fixé à l'aide de brides. Le trop-plein peut être évacué de manière ajustée.

Données techniques

- Conçu pour une large gamme d'applications grâce à la construction en acier inoxydable avec voyants en borosilicate (adapté aux fluides hautement corrosifs)
- Fonctionnement très fiable, grâce à la conception du filtre combiné de remplissage et de ventilation dans le récipient
- Conçu pour des températures de fonctionnement jusqu'à +200° C
- Le drainage des fuites est réalisé par une conception de trop-plein intégrée
- Un interrupteur de niveau peut être installé à la place du voyant pour une surveillance de le niveau continue



	Description
1	Récepteur (volume 3 l)
2	Filtre de remplissage avec un bouchon ventilé
3	Voyant ou interrupteur de niveau
4	Plaque signalétique
5	Trop-plein G 1/8"
A	Vers la garniture mécanique
B	Départ de la garniture
C	Raccord de remplissage

Mode d'emploi

Les systèmes de liquide barrière sont utilisés:

- Pour l'absorption des fuites
- Pour surveiller le degré de fuite (par exemple en consultant régulièrement le niveau de remplissage dans le récipient)
- Pour la lubrification et le refroidissement des garnitures mécaniques
- Pour la protection contre le gel
- Pour éviter et protéger d'une marche à sec des garnitures mécaniques
- Pour stabiliser le film lubrifiant
- Pour une protection contre les cristallisations et la cokéfaction (calamine)
- Pour exclure de l'air dans le fluide afin d'empêcher une réaction avec l'oxygène

Remarques

Installer le récipient de liquide barrière à environ 1 ... 2 m au-dessus de la garniture mécanique. Les conduits de raccordement à la garniture mécanique doivent être installés de façon qu'il y ait la plus faible résistance à l'écoulement des fluides. Les durites doivent pouvoir s'aérer automatiquement vers le conteneur, car il est impératif d'éviter les poches d'air. Le niveau de remplissage minimum doit toujours se situer au-dessus du raccord latéral (principe thermosiphon).

Les systèmes de liquide barrière peuvent fonctionner selon deux modes différents:

Dead-end quench (Plan 51):

Liquide barrière provenant d'un réservoir surélevé. Caractéristique: Aucune chaleur n'est évacuée par ce système.

Circulation (Plan 52):

Liquide barrière provenant d'un réservoir surélevé, thermosiphon ou d'une circulation forcée (visse sans fin)

Dans ce cas, la chaleur est évacuée par la circulation, mais la puissance de refroidissement par convection est minimale.

